

|  |  |   |   |   |
|--|--|---|---|---|
|  <p><b>Commission of Strategic Goods</b><br/>1 Islandi Square, TALLINN, 15049<br/>ESTONIA</p> <p>Phone: (+372) 6317 200;<br/>Fax: (+372) 6317 288;<br/>E- mail: stratkom@mfa.ee</p>   |  | <p><b>LÕPPKASUTAJA SERTIFIKAAT</b></p> <p><b>END USE CERTIFICATE</b></p>                              |   |   |
| <p><b>Lõppkasutaja / End-User:</b></p>   |  | <p><b>Lõppkasutaja sertifikaadi nr:</b><br/><i>Number of End-Use certificate</i></p>                  |   |   |
|  |  | <p><b>Asjaomase rahvusvahelise impordisertifikaadi nr:</b><br/><i>Number of correspondent IIC</i></p> |   |   |
| <p><b>Eksportija / Exporter:</b></p>   |  | <p><b>Tingimused ja ettekirjutused /</b><br/><i>Additional conditions and provisions</i></p>          |   |   |
| <p><b>Eksportiv riik /Exporting country:</b></p>   |  | <p><b>Kood / Code</b></p>   |   |   |
| <p><b>Kauba kirjeldus /</b><br/><i>Description of Goods</i></p>  |  | <p><b>Kontroll-nimekirja nr/</b><br/><i>Control List No</i></p>                                       | <p><b>Kogus /</b><br/><i>Quantity</i></p> | <p><b>Väärtus /</b><br/><i>Value</i></p>        |
|  |  |   |   |   |
| <p><b>Kogumaksumus</b><br/><i>Total Value</i></p>  |  |   |   |   |
| <p><b>Kauba lõplik kasutusvaldkond / End-use of the Goods</b></p>  |  |   |   |   |
| <p>Käesolevaga kohustub lõppkasutaja järgneviks:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ülalnimetatud kaupa näidatud väärtuses ja koguses Eestisse sisse vedama;</li> <li>- kasutama ülalnimetatud kaupa ainult lõppkasutusena näidatud otstarbel;</li> <li>- ülalnimetatud kaupa mitte ümber adresseerima ilma komisjoni kirjaliku nõusolekuta ega reeksportima ilma strateegilise kauba komisjoni poolt väljastatud litsentsita;</li> <li>- eksportija või eksportija asukohamaa valitsuse nõudel esitama tõendid ülalnimetatud kauba sisseveo kohta.</li> </ul> <p><i>Hereby the end-user has undertaken the following:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- to import to Estonia the above-mentioned goods up to the indicated value and amounts;</li> <li>- to use the above mentioned goods only for purposes indicated above;</li> <li>- not to divert or trans-ship the above mentioned goods to another destination except with the prior written authorisation of the Commission or re-export without license issued by the Commission of Strategic Goods;</li> <li>- to request proof of importation and furnish it to exporter if such a request is made to the importer by the exporter or his government.</li> </ul> |  |   |   |   |
| <p><b>Lõppkasutaja kinnitus/</b><br/><i>Certification by the end-user</i></p>  |  |   |   |   |
| <p><b>Kuupäev /</b><br/><i>Date</i></p>  |  | <p><b>Nimi, amet, allkiri /</b><br/><i>Name, Title, Signature</i></p>                                 |   | <p><b>Pitser /</b><br/><i>Official Seal</i></p> |
| <p>Strateegilise kauba komisjon tagab oma tegevuses osalevate asutuste kaudu ülalnimetatud kauba kasutuse järelevalve. Käesolev lõppkasutaja sertifikaat kaotab kehtivuse kui teda ei esitata välisriigi asjaomasele asutusele kuue kuu jooksul peale selle väljastamist.</p> <p><i>The Commission of Strategic Goods will ensure the supervision of the use of the above -mentioned goods through the agencies participating in the activities of the commission.</i></p> <p><i>This End-Use Certificate ceases to be valid unless presented to the competent foreign authorities within six months from its date of issue</i></p>  |  |   |   |   |
| <p><b>Vastuvõtja riigi valitsuse kinnitus /</b><br/><i>Certification by the Government of the Recipient Country</i></p>  |  |   |   |   |
| <p><b>Kuupäev /</b><br/><i>Date</i></p>  |  | <p><b>Nimi, amet, allkiri /</b><br/><i>Name, Title, Signature</i></p>                                 |   | <p><b>Pitser /</b><br/><i>Official Seal</i></p> |